



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

全港最可信的慈善福利機構

The most **trust-worthy** charitable organization in Hong Kong

社會服務單位
醫療儀器
捐助計劃
2013-2014



查詢及捐款熱線：

1878333

www.tungwah.org.hk



tungwahgroup



東華三院董事局已贊助是項計劃的直接開支，亦不會扣除行政費用，各界捐款全數撥用於本院服務。

東華三院屬下社會服務單位 所需的醫療及復康儀器明細表 (2013/2014)



復康服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠 人次	所需 數量	每件價值 (HK\$)
A1	聚焦式衝擊波治療儀 Extracorporeal Shock Wave Therapy (ESWT)	<ul style="list-style-type: none"> 利用體外衝擊波刺激骨骼、筋腱及其附近組織的復原過程 對足底筋膜炎慢性炎症、跟腱炎、肩周炎、其他慢性的筋腱、肌肉痛症或韌帶勞損等，效果非常理想 	500	1	240,000
A2	多功能水中運動器材 Aquatic Therapy Gym	<ul style="list-style-type: none"> 水療運動機 讓舉步維艱的退化性關節炎患者在暖水池練習行走，水的浮力減輕體重對下肢的負荷，患者可在痛楚減輕的情況下鍛鍊肌肉 對退化性膝關節炎效果顯著 	1,000	3	220,000
A3	超聲波掃描探測器 Diagnostic Ultrasound System	<ul style="list-style-type: none"> 觀察筋腱、肌肉、韌帶、滑囊和軟骨等組織，以鑑別真正發生問題的組織結構，為溝通能力有限之院友作出適切治療，及早改善他們的生活質素 	1,000	1	200,000
A4	X3 床墊坐姿壓力測試系統 XSENSOR Pressure Mapping System	<ul style="list-style-type: none"> 床墊壓力測試系統：提供實時動態的壓力分佈圖像，查看測試部位如腳跟和薦骨，為長期臥床的院友選取正確的支撐部位，以及合適的床褥 坐姿壓力測試系統：專為輪椅使用者而設，提供簡單易用的壓力成像工具，顯示接觸面的壓力數據，快速提供減壓方案及選取正確的支撐部位 	500	1	172,800
A5	跌倒危險評估及平衡訓練評估 系統 Fall Risk Assessment and Balance System	 <ul style="list-style-type: none"> 檢測院友在站立狀態下是否存在平衡功能障礙及跌倒風險 提供多種負重及平衡訓練模式，廣泛應用於腦外傷、腦中風、眩暈、頸椎病、脊柱脊髓損傷等疾病 	1,000	1	160,000
A6	激光治療儀 Laser Treatment Unit for Pain and Pressure Sore	 <ul style="list-style-type: none"> 壓瘡是長期臥床的病人最常患上的併發症，不僅增加身體的痛苦，還加重原發病的病情，甚至危及病人的生命 現時臨床上用激光治療壓瘡日趨增多，激光具有消炎、鎮痛，以及促進組織再生、傷口癒合等效應。激光治療壓瘡效果顯著，加速病人痊癒，提高病人生活質素 	300	1	80,000
A7	電動爬樓梯機 Electric Stair Climber	<ul style="list-style-type: none"> 使用者只需安坐輪椅上，由其他人啟動並操控爬樓梯機，便可安全地於室內、外上落樓梯 方便使用輪椅的院友進出院舍，讓他們重拾日常的社交生活 	238	1	77,220
A8	站立式輪椅 Standing Wheelchair	<ul style="list-style-type: none"> 改善骨質密度、減少骨折風險、預防關節縮短，以及改善心肺功能、預防壓瘡 	360	1	69,000
A9	超聲波及干擾電流治療儀器 Ultrasound / IFT Combo Machine	治療常見之關節痛症如網球肘、腰頸退化等	1,000	1	55,000
A10	膀胱超聲波及活動托架 Bladder Scan and Mobile Stand	<ul style="list-style-type: none"> 以無創傷性檢查和評估尿潴留原因及準確量度膀胱尿量，避免非必要的人侵性護理或因頻密導尿而引致的感染 	120	1	51,300
A11	Viva2 肢體訓練器材 Viva2 Motorized Movement Therapy System	<ul style="list-style-type: none"> 訓練及改善上 / 下肢活動幅度和肌肉力量 訓練心肺功能 	360	1	48,850
A12	電動沐浴床 Electric Shower Bed / Trolley	<ul style="list-style-type: none"> 為仰臥式沐浴設備，浴床可調較高度及傾斜度 為嚴重肢體傷殘的院友提供安全及舒適的沐浴設備，維持個人衛生 	199	6	41,600
A13	跑步機 Treadmill	<ul style="list-style-type: none"> 增加院友的運動量，加強其心肌的收縮能力，強化心臟血管系統 提供下肢的功能訓練；可調較不同斜度、時間及速度，以及測度心跳及卡路里消耗量 	153	3	39,000
A14	干擾波綜合治療儀 Intellect Mobile Combo	<ul style="list-style-type: none"> 四合一功能，包括交叉電流止痛功能、超聲波功能、微電流功能和肌肉電流刺激功能 減輕使用者痛症情況，增強肌肉刺激效果，加速軟組織康復速度 	120	1	31,800
A15	高頻率低幅度震動治療儀 High Frequency Low Amplitude Whole Body Vibration Machine	<ul style="list-style-type: none"> 透過高頻率、低幅度的全身振動原理，強化骨骼、提升肌肉功能、改善血液循環、減輕疼痛、舒緩情緒及預防骨質疏鬆 	1,274	11	30,000

東華三院屬下社會服務單位 所需的醫療及復康儀器明細表 (2013/2014)



復康服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠 人次	所需 數量	每件價值 (HK\$)
A16	干擾波治療 Interferential Therapy (IFT)	紓緩疼痛、消腫、放鬆緊張的肌肉 • 減輕關節或肌肉的痛症	600	1	27,315
A17	消毒鍋爐 Autoclave	• 無菌消毒醫療儀器及醫療物品	120	1	27,000
A18	輪椅磅 Electronic Wheelchair Scales with Handrail and Transport Castors	• 可直接將載有院友的輪椅推上磅量度體重，方便體弱院友磅重	97	2	26,000
A19	轉身床褥 Turning Mattress	• 自動傾斜床褥角度，做成轉身效果，預防老弱院友因長期卧床而出現壓瘡	93	1	24,800
A20	划艇機 Waterrower	• 強健上下肢肌能及腰力、強化身軀	25	1	20,000
A21	離床警報器 Fall Prevention System	• 於院友自行離開床位時發出警報，防止體弱或平衡力較弱的院友於睡覺時自行離開床位，免生意外	18	3	19,750
A22	上肢/下肢運動器 Active Passive Trainer	• 維持及鍛鍊上下肢活動能力，延遲退化	50	1	19,500
A23	可移動及可傾斜老人椅 Reclining Geriatric Chair	• 可調較合適斜度，讓臥床院友坐起，減少臥床時間，對其健康及參加社交活動大有幫助	15	2	18,880
A24	步行機 Support Walker	• 扶助行動不便的院友獨立地步行，確保安全	5	1	18,700
A25	激光穴位針灸儀 Laser Acupuncture Unit	• 以激光代替針灸術減低痛楚程度，改善肢體活動能力，強化身體機能 • 協助治療痛症，增加身體活動能力，對某類腦退化症有治療功效 • 代替針灸為嚴重癱瘓之院友作治療	550	4	18,000
A26	血壓血氧脈搏測量機 Dinamap Vital Sign Monitor	• 測量血壓、血氧及脈搏，定期檢查院友身體狀況	170	2	16,000
A27	可調較角度活動扶手沖涼便椅 Shower Buddy Roll-in Buddy + Tilt	• 可調較角度，適合體弱院友使用	93	2	13,000
A28	電動醫院床 Electric Hospital Bed	• 電動升降睡床的高度及調較臥床者頭部、軀幹及腿部的幅度，避免長時間以人力操控而引致人員勞損	25	25	8,500
A29	可調校坐臥角度輪椅 Wheelchair with Adjustable Seat & Back	• 因應院友的健康及精神狀況調較成垂直或平放模式，方便院友安坐或躺下	56	1	8,200
A30	肩膊轉輪 Shoulder Wheel	• 多幅度訓練上肢關節，包括肩部、手肘及手腕關節，預防筋腱痠縮	120	1	6,000
A31	可傾斜老人椅 / 後傾型高背車 Reclining Geriatric Chair / Recline High Back Chair	• 椅背可傾斜至水平，方便院友隨時坐起或躺下休息 • 為長期臥床院友增加移動能力，並防止跌倒	114	5	6,000
A32	血含氧量機 Oximeter	• 透過夾手指檢查血液含氧量和心跳讀數 • 於院舍內即時為身體不適院友進行檢查，以提供適切的治療	398	5	6,000
A33	一氧化碳測試儀 Smokerlyzer	• 測量人體內之一氧化碳濃度，量度一手煙、二手煙及三手煙對身體的影響 • 讓院友了解吸煙對身體及其他人的影響，引導及鼓勵有吸煙習慣的院友戒煙	170	2	5,217
A34	吸痰機 Electric Suction Unit	• 為急救必備儀器，為無法自行咳出痰液的院友抽出堵塞的痰液	150	2	5,000
A35	不銹鋼手攪升降檯 Manual Adjustable Height Stainless Steel Table	• 可調較工作檯的高度，以配合坐在椅子上或輪椅上的院友使用	30	2	5,000
A36	電動碎藥機連有蓋杯套裝 Electric Drug Grinder with Lidded Cup Set	• 電動處理碎藥及磨藥的過程，更有效、準確、清潔地為鼻胃管餵藥的院友預備磨碎的藥物	60	2	4,500
A37	不銹鋼扶行架 Parallel Bar	• 協助體弱院友進行步行訓練、平衡力訓練，以及其他下肢鍛鍊	120	1	4,100
A38	輪椅 Wheelchair	• 配備煞車系統、可摺合椅背、活動扶手及腳踏，適合年老院友使用	199	17	3,900

東華三院屬下社會服務單位 所需的醫療及復康儀器明細表 (2013/2014)



復康服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠人次	所需數量	每件價值 (HK\$)
A39	iPad 平板電腦 iPad	<ul style="list-style-type: none"> 讓弱能人士透過觸控螢幕功能的平板電腦，增強他們的手眼協調能力和認知能力，以及促進社交，幫助職業復康 觸控螢幕功能方便身體或手部活動能力較低之院友使用 比一般桌面電腦更便於攜帶，方便作個人或小組治療 	120	2	3,888
A40	減壓啞喱床褥 Dr Prelease Gel Mattress	減低皮膚受壓情況，預防院友因長期卧床患上壓瘡	2	2	3,600
A41	床上檯 Solido Overbed Table	可調較檯面高度並有活動軌，方便行動不便的院友在床邊或床上進食	57	2	3,500
A42	橈圓機 Skywalker	提供自主四肢關節運動及帶氧訓練，提升院友心肺功能和運動耐力	120	1	2,990
A43	單色近紅外線 LED near Infrared Apparatus	紅外線治療有助改善血液循環，減低因糖尿病、血液循環不佳等而引致的神經病變所帶來的不適和疼痛	600	8	2,500
A44	固定老人椅 Geriatric chair	讓個子較小的院友維持正確的坐姿，助他們參與社交活動，維持身心健康	20	6	2,130

安老服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠人次	所需數量	每件價值 (HK\$)
B1	防跌平衡評估訓練儀 HUR Labs iBalance Smartcard (Virtual Trainer)	<ul style="list-style-type: none"> 跌倒可令長者喪失自理能力，而平衡力衰退是長者跌倒的原因。此訓練儀以視覺反饋方法，訓練長者的平衡感覺和反應 評估及提升長者身體協調以增強平衡力，減低跌摔風險 	80	1	125,000
B2	動態平衡系統 Balance Training System	<ul style="list-style-type: none"> 提供可調校傾斜度和平衡難度之運動平臺，鍛鍊長者上下肢關節，以及肌肉的平衡控制能力，加強其平衡力 	60	1	113,100
B3	平衡訓練及評估儀 Biodex 950-441 Balance System SD	<ul style="list-style-type: none"> 評估長者下肢平衡力，以及神經肌肉控制程度，快速、準確地篩選具跌倒風險之長者 提供下肢訓練，改善平衡力、增加靈活性 	85	1	108,540
B4	復康坐壓測量系統 Pressure Mapping System	<ul style="list-style-type: none"> 測量長者於坐起及臥床時身體的界面壓力，以辨別出痛處和潛在壓力併發症風險的位置 為無法自我表達的長者進行減壓評估 	100	1	95,000
B5	天花起重機 Ceiling Hoist	<ul style="list-style-type: none"> 協助扶抱體弱長者 	200	10	88,844
B6	超聲波骨質密度檢測儀 Ultrasound Bone Densitometer	<ul style="list-style-type: none"> 檢測骨質密度以初步界定長者有否患上骨質疏鬆 	140	1	85,000
B7	低能量激光治療機 Low Level Laser Therapy System	<ul style="list-style-type: none"> 促進細胞及膠原生長，以治療頑固痛症，加促傷口癒合，特別是因長期卧床引致的壓瘡 	90	1	79,790
B8	FreeMotion 震動儀 FreeMotion Vertex	<ul style="list-style-type: none"> 利用高頻率、低振幅的互動運動，提升肌肉功能，改善血液循環和骨質疏鬆，緩和痛症 有效提升長者平衡力，預防跌倒 	70	1	76,500
B9	膀胱容量掃描儀 Bladder Scan (BVI 9400)	以非入侵性的方法評估腹脹或沒有排尿之原因 避免不必要的入侵性檢查程序或因頻密導尿而引致的感染	191	1	70,000
B10	跑步機 Treadmill	<ul style="list-style-type: none"> 提供安全的步行運動環境，以改善長者的步行能力、耐力及平衡力等 	100	1	54,900
B11	聲波震盪訓練及治療儀 Whole Body Vibration Machine	<ul style="list-style-type: none"> 利用聲波震盪來改善肌肉骨骼系統相關之疾病 	60	1	50,000
B12	主動及被動運動器材 Active / Passive Exerciser with Accessories	<ul style="list-style-type: none"> 為四肢自主能力較弱之長者提供肌力鍛鍊，增強其四肢活動能力及肌力 	60	1	50,000
B13	聲波震動治療儀器 Whole Body Vibration Machine	<ul style="list-style-type: none"> 透過垂直式震動頻率鍛鍊肌肉及鞏固骨骼，提升骨質密度，預防骨質疏鬆 	67	1	49,998

東華三院屬下社會服務單位 所需的醫療及復康儀器明細表 (2013/2014)



安老服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠人次	所需數量	每件價值 (HK\$)
B14	電動快速升起機 Quick Raiser	• 協助體弱或行動不便的長者在安全及正確的體位下轉移體位或更換尿片	70	1	49,930
B15	懸吊系統步行訓練儀 Weight Bearing Walking Trainer	• 以懸吊系統支撐長者體重及維持平衡，以進行站立或步行練習 • 有效治療中風後的步行不便	30	1	49,800
B16	透顱電刺激儀 Transcranial Direct Current Stimulation Unit	• 透過非侵入性的直流電刺激腦部，為患有腦神經科疾病，如中風、帕金森症、抑鬱等的長者作安全又有效的治療	160	3	49,400
B17	綜合電療儀 4-Channel Electrotherapy Multi-frequency Ultrasound Combo	• 提供超聲波、干擾電流及肌力刺激的儀器，為長者提供有效的痛症治療及肌肉訓練	120	1	49,000
B18	多功能綜合治療儀 Integrated Therapy System	• 備透皮神經電刺激療法、超聲波療法、干擾波治療等，為長者舒緩因肌肉骨骼系統或神經系統損傷而引發的痛症	190	2	49,000
B19	電動站立儀 EasyStand Trainer	• 透過自動升降系統協助體弱長者安全地進行站立訓練	67	1	48,540
B20	電刺激助行儀 Walkaide Demo Set	• 通過個人化電極輸出刺激腓神經，令腳部擺動，形成步行姿勢，提升長者步行的穩定性	271	2	45,948
B21	電動手腳單車 Upper Limb and Lower Limb Ergometer	• 活動四肢關節及強化肌肉，協助長者進行復康治療	100	1	45,030
B22	平衡訓練儀器 K.A.T. Kinesthetic Ability Trainer	• 訓練平衡及肢體協調能力	60	1	45,000
B23	橢圓半坐臥式鍛鍊器 Biodex 950-240 Biostep 2 (Recumbent Cross-trainer)	• 為長期坐輪椅長者提供全身肌肉鍛鍊，提升心肺功能、體能及手腳協調能力	160	1	44,420
B24	電動式浴床 Electric Shower Trolley	• 電動操控，讓體弱長者安全、舒適地沐浴	204	1	43,500
B25	主被動智能運動訓練 Motorized Movement Therapy System	• 同時提供上下肢之主動或被動運動模式，設「反痙攣」控制，若使用者於訓練期間痙攣，系統將會自動停止，確保使用者的安全	60	1	42,000
B26	油壓式沐浴輪床 Hydraulic Shower Trolley	• 體弱或不能坐穩沐浴椅的長者可仰臥於此床上進行淋浴	70	2	40,068
B27	關節主動系統設備 Joint Active Systems	• 此治療系統可協助患有關節僵硬或攣縮的體弱長者在家中作低負荷及無痛苦的拉伸治療 • 減少長者因被動拉筋所引致的不適，及協助保持其關節活動能力	390	1	38,180
B28	心臟体外除顫機 Automatic External Defibrillator (AED)	• 為急救時必需之救援儀器，輸出電磁能量電擊心臟停頓患者，使其回復心跳	271	2	38,000
B29	流動感官治療車 Mobile Sensory Station	• 營造一個富吸引力及舒適的環境，通過各種感官刺激訓練，增加中度至嚴重程度腦退化症患者對環境的認知及探索興趣	100	1	36,465
B30	站立升降機 Electric Lifter	• 協助下肢力量較弱之長者由坐而立 • 提升體弱長者作位置轉移和如廁訓練時之安全	20	2	34,980
B31	天王椅 App 按摩椅 uDivine App Massage Chair	• 大部分長者面對腰酸背痛的煩惱，影響其身心健康。此按摩椅提供專業按摩，讓長者舒緩肌肉不適，助他們釋放壓力，提升生活質素	200	1	34,800
B32	電動移位機 Electric Hoist	• 協助體弱長者安全地進行體位轉移	100	2	34,734
B33	干擾波電療 Interferential Therapy	• 減輕關節或肌肉的炎症，緩解疼痛及放鬆緊張的肌肉	40	1	33,800
B34	站立儀 Easystand Strapstand	• 協助下肢無力的長者進行站立訓練，舒緩肌肉壓力，改善身體消化、呼吸和循環系統等功能，從而改善心理質素	20	1	32,600
B35	站立輔助儀 Rehabilitation Stand Up Chair	• 電動儀器協助下肢軟弱長者進行站立運動，以保持腳部肌肉及筋骨的血液循環，維持下肢活動能力	30	1	32,000

東華三院屬下社會服務單位 所需的醫療及復康儀器明細表 (2013/2014)



安老服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠 人次	所需 數量	每件價值 (HK\$)
B36	動力運動儀 Motorized Movement Therapy System	<ul style="list-style-type: none"> 提供被動、自動、阻力及可助式自動運動予下肢關節，促進血液循環，維持關節靈活 	67	1	32,000
B37	吞嚥刺激儀 Vitalstim	<ul style="list-style-type: none"> 幫助吞嚥困難之長者進食 減低或延遲使用胃管餵食的需要，助長者保持生活質素 	20	1	30,900
B38	沐浴推床 Shower Trolley	<ul style="list-style-type: none"> 適用於長期卧床、癱瘓等行動不便的長者，床身可整體升降、旋轉及調節高度，直接由病床轉移長者前往沐浴 減少或避免長者因沐浴需要的身體轉移而造成創傷的機會，確保長者沐浴舒適、安全 	110	2	30,500
B39	電動站立輪椅 Electrical Stand-up Wheelchair	<ul style="list-style-type: none"> 協助居家的體弱長者進行企立訓練，從而增強下肢能力 減慢因長期卧床或坐著而產生的併發症，如肺炎、雙腳攣縮、壓瘡等 	390	1	29,800
B40	電動站立移位機 Stand-up Hoist	<ul style="list-style-type: none"> 安全地協助長者站立、轉位和鍛鍊下肢，並協助照顧員進行護理工作，如為長者更換尿片 	120	3	29,800
B41	企立式起重機(換尿片機) Electric Lifter	<ul style="list-style-type: none"> 協助體弱長者作體位轉移，為下肢乏力長者提供站立訓練，並協助照顧員為長者更換尿片 	68	1	29,800
B42	互動負重運動儀 Interactive Weight-bearing Exercise Platform Set	<ul style="list-style-type: none"> 透過高頻率、低幅度，由下而上的全身振動原理，達到強化骨骼、提升肌肉功能、改善血液循環、減輕背痛、舒緩情緒及預防骨質疏鬆 	256	3	28,200
B43	磁力震盪熱療機 Magnetic Flux, Vibrations, Heat Therapy Unit	<ul style="list-style-type: none"> 透過磁力、熱力及震動改善血液循環、舒緩痛楚及肌肉緊張 	67	1	27,300
B44	電動翻身氣墊床褥 Turning Bed Mattress	<ul style="list-style-type: none"> 透過氣泵裝置，定時轉動位置，預防長期卧床長者因皮膚受壓形成潰瘍 	18	2	26,000
B45	電動升降治療床 Treatment Table	<ul style="list-style-type: none"> 供醫療護理使用 	80	1	25,330
B46	磁療震動儀 Magnetic Flux, Vibration Heat Therapy Unit	<ul style="list-style-type: none"> 磁療能有效協助骨折癒合、減低痛楚，讓患者可以及早展開復康訓練 	40	1	24,800
B47	可後傾沐浴椅 Tilt Shower Chair	<ul style="list-style-type: none"> 協助體弱或坐姿不穩的長者沐浴 當沐浴間未能容納沐浴床時，可使用後傾沐浴椅為體弱長者進行沐浴 	20	1	23,000
B48	電腦回饋平衡系統 Computerized Feedback System with Balance Plate	<ul style="list-style-type: none"> 改善平衡力、肢體協調度及活動能力，減低長者跌摔風險 	60	1	22,498
B49	智能肢體復康系統 RM Sensor	<ul style="list-style-type: none"> 利用互動遊戲讓長者在愉快的情況下模擬日常生活，從而鍛鍊肢體肌肉 訓練患腦退化症長者的認知能力及記憶力 	271	2	19,998
B50	維生指標監察儀 Vital Sign Monitoring System	<ul style="list-style-type: none"> 為長者作日常健康檢查，無創傷及準確地替長者量度血壓、脈搏和血氧含量 在長者身體不適時，量度及監察生命表徵，有助判別應採取的醫護方案 	203	1	19,800
B51	單色紅外線治療儀 Anodyne Professional System 120	<ul style="list-style-type: none"> 部分長者下肢血液循環差，容易患上因血管病變而引致之痛症或壞死，而體內有金屬植入物或心臟起搏器等之長者不能採用電療治理。此儀器以紅外線促使血紅素釋放止痛素，促進血管新生物質，止痛效果良好，適合大部分長者使用 	50	1	18,000
B52	電子血壓計連不鏽鋼支架及 腳輪 Vital Sign Monitor with Stainless Steel Stand & Castors	<ul style="list-style-type: none"> 替院舍長者量度血壓及脈搏，以及早偵察高血壓，預防中風 	90	1	14,800
B53	可後傾式沐浴椅(配頭枕) Tilttable Shower Chair with Head Support	<ul style="list-style-type: none"> 予體弱長者作便椅及沐浴椅使用 後傾式油壓裝置可防止體弱長者於沐浴時前傾、失平衡或滑下跌倒，確保安全 	292	6	14,600

東華三院屬下社會服務單位 所需的醫療及復康儀器明細表 (2013/2014)



安老服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠 人次	所需 數量	每件價值 (HK\$)
B54	超聲波治療 Ultrasound Machine	治療軟組織損傷，達到消炎及改善血液循環效果，加快受影響組織的修復過程	40	1	13,850
B55	藥物雪櫃 Pharmacy Refrigerator	雪櫃門為有鎖設計，安全地存放藥物、流感疫苗及肺炎鏈球菌疫苗等 設溫度監控系統，無須打開雪櫃門亦可知雪櫃內的溫度，減少櫃門開關次數，保持櫃內溫度穩定，確保用藥安全	90	1	13,000
B56	彩光燈 Biotron Light	促進傷口血液循環，加速傷口復原	50	1	12,500
B57	生命體徵監測儀 Portable Patient Monitor	可同時量度多項生命表徵數據，包括血壓、脈搏及血含氧量，提供數據助急救處理	153	4	12,400
B58	輕便式電動碎藥設備 Portable Battery Powered Medication Crusher with Disposable Medication Pouches for Power Crush	有效地將藥丸磨成微細粉末 藥丸被磨成微細粉末有利胃管餵食藥物，助吞嚥困難院友服藥，減少藥物堵塞喉管風險	88	2	11,800
B59	G5 按摩儀 G5 Body Massager	針對身體不同部位輸出拍打頻率，有效地拍打肌肉深處，促進血液循環，舒緩痛楚	60	1	11,000
B60	電動式呼吸治療儀及按摩器 Electro-mechanical Percussion and Massage Modality	為患有肺病或長期積痰的長者引流肺部積痰，改善肺部氣體交流	204	1	11,000
B61	生命表徵血壓機 BP Monitor	於急救時量度長者生命表徵，從而決定施救方案	67	1	9,900
B62	減壓床褥 Pressure Relieve Mattress	為體弱及無法自行轉身的長者提供減壓保護，防止皮膚因長期臥床受壓而出現壓瘡或引起痛楚	20	2	9,000
B63	肺活量測試儀 Spirometer Unit	測試慢性肺病之長者的肺部功能，以策劃及監察康復治療成效	100	1	8,883
B64	電動醫院床 Electric Hospital Bed	電力操控睡床的高度及調校臥床者頭部、軀幹及腿部的角度，減低長期臥床長者患壓瘡的機會	5	5	8,500
B65	啫喱床墊 Gel Mattress	可鋪設於現有床褥上，讓需作短期臥床休息的長者得到更舒適的護理，以及減低患壓瘡風險	50	2	7,500
B66	可活動傾斜坐椅 Tilt-in-space Wheelchair	輪椅的後傾功能協助體弱長者維持良好坐姿，讓他們能坐著休息，減少因長期臥床而引致心肺功能下降	40	1	7,000
B67	高效能納米空氣淨化機 High Performance Nano Air Purifier	淨化空氣及消毒物件表面，維持院舍空氣清潔，預防疾病	204	8	5,990
B68	有輪可調角度高背椅配側墊 Recline Geriatric Chair with Wheels and Lateral Support	為體弱長者頭部及軀幹提供更好承托；椅背可調校角度，將臀部壓力分散到背部，減低壓瘡形成的機會；側墊有助承托腰部乏力的長者，以維持良好的坐姿 坐立時承高長者雙腿，以減輕水腫問題	20	8	5,555
B69	充氣減壓坐墊 Aero-tech Uno (Air Cushion)	適合長期臥床或已患上壓瘡的長者使用，防止及舒緩壓瘡症狀	5	2	5,400
B70	平行欄 Parallel Bars	讓步行能力或平衡力稍弱的長者於兩條平行的欄杆內，安全地練習步行或站立等動作	50	1	5,300
B71	有輪可調角度高背椅 Boaz Reclining Chair	為體弱長者頭部及軀幹提供更好承托；椅背可調校角度，將臀部壓力分散到背部，減低壓瘡形成的機會 坐立時承高長者雙腿，以減輕水腫問題	10	4	5,200
B72	水濾式吸塵機 Water Filter Vacuum Cleaner	過濾院舍內的灰塵及塵蟎，淨化空氣，預防長者患上呼吸道及氣管疾病	153	4	4,980
B73	防褥瘡床褥 Soft Form Mattress	按長者體重調校合適的氣墊壓力 按預設時間為長期臥床的長者定時且頻密地左右轉身，預防壓瘡	98	14	4,800
B74	沐浴椅 Shower / Commode Chair	協助能坐立的院友更安全和舒適地沐浴	191	2	4,400

東華三院屬下社會服務單位 所需的醫療及復康儀器明細表 (2013/2014)



安老服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠 人次	所需 數量	每件價值 (HK\$)
B75	診斷儀器 Diagnostic Set	窺耳器及眼底鏡可助檢查長者之眼底及耳內情況，協助醫生作 正確診斷。	60	1	4,300
B76	派藥車 (使用電腦系統) Stainless Steel Trolley with Lock	可上鎖的安全設計確保非醫護人員不能擅取藥物或派藥專用的電 腦器材，加強藥物處理的安全性。	153	4	4,000
B77	蒸氣清洗機 Steam Cleaner	清潔院舍房間及傢具，預防細菌病毒感染。	153	4	3,980
B78	矽膠啫喱減壓坐墊 Flo-tech Solution (Slimine Cushion)	預防和減低體弱長者因長期坐立而患上壓瘡的機會。	5	4	3,880
B79	關節量角尺 Professional Goniometer Set	物理治療評估設備，用以量度關節活動幅度。	203	1	3,220
B80	抽痰機 Surgical Aspirator Askir 30	體弱長者常有痰涎阻塞氣道的問題，抽痰機能有效將痰涎抽出， 使氣道暢通。	191	2	2,689
B81	虛擬現實復康訓練系統 (體感 遊戲) Virtual Reality Rehab Training System	直接用身體操控，配合多種虛擬現實訓練，讓專注力困難的長者， 輕鬆有趣地鍛鍊手眼協調能力、平衡力及認知能力。	140	2	2,499
B82	空氣淨化機 Air Purifier	有效地殺死有害細菌、黴菌、感冒病菌、結核菌和大腸桿菌等傳 染病毒，分解有毒氣體，以降低發生傳染性疾病的機會。 快速、有效地分解空氣中的煙塵及化學劑，去除室內異味、腐壞 味、霉味及阿摩尼亞 (大小便) 等臭味，保持室內空氣清新。	76	10	2,100
B83	手提式干擾波電療 Portable Interferential Therapy	用於減輕關節或肌肉的炎症，緩解疼痛及放鬆拉緊的肌肉。	60	2	2,020

青少年及家庭服務儀器

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年受惠 人次	所需 數量	每件價值 (HK\$)
C1	手提膀胱掃描機 Portable Bladder Scanner	利用超聲波即時量度膀胱容量。	600	1	60,000
C2	自動體外除顫器 Automated External Defibrillator	電擊去顫術是治療心室顫動的有效方法，增加心臟病發者之生 存率，為急救必需品。	600	1	18,000
C3	酒後 / 藥後模擬眼鏡套裝 Drunk / Drug Goggle Set	模擬酒後 / 藥後的感官影像及場景，用於外展及社區教育工作。	5,000	1	18,000
C4	騎馬健體機 JOBA Horse Riding Fitness Equipment	具鍛鍊腰腹、臀部及大腿肌肉功能，適用於大肌肉發展遲緩的 學童。	67	1	13,980
C5	聽學治療耳筒及音樂播放器 Sennheiser HD500A Headphones & Sansa Clip Player	利用特別編製的音樂，為感覺失調的學童提供訓練療程，以改 善其聽覺處理功能及專注力。	67	4	8,940
C6	體能訓練組合 On-the-move Set	以積木及平衡木拼砌出大肌肉訓練設施，為大肌肉發展遲緩的 學童提供肌肉訓練療程。	67	1	4,349
C7	平板鞍轡 Soft Ride Glider	為須改善感覺統合能力的學童，提供相關訓練療程，改善其姿態控制、 平衡力及動作協調能力。	67	1	4,139
C8	手握力測試器 Hand Grip Dynamometer	測試手握力，用於外展及社區教育工作。	5,000	1	3,000
C9	脂肪測量儀 Body Fat Caliper	測試身體脂肪比例，用於外展及社區教育工作。	5,000	1	2,500

備註：

- 本院收到善長的捐助確認後，會隨即採購有關醫療及復康儀器，需時約 6 至 12 個月，視乎個別情況而定，並會按時以書面通知善長有關的採購進度。
- 礙於篇幅所限，上述儀器的功能未能盡錄。如欲查詢詳細資料，歡迎致電 2859 7419。